

**SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA**  
Miestnemu zastupiteľstvu Mestskej časti Košice – Sídliisko KVP

---

**Správa k účtovnej závierke**

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky účtovnej jednotky Mestskej časti Košice-Sídliisko KVP, so sídlom Trieda KVP č. 1, 040 23 Košice, IČO 00691089, ktorá obsahuje súvahu k 31.decembru 2010, výkaz ziskov a strát za rok končiaci k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

*Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku*

Starosta mestskej časti je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Starosta mestskej časti je zodpovedný za dodržiavanie pravidiel rozpočtového hospodárenia, vývoj dlhu a používanie návratných zdrojov financovania podľa zákona č. 583/2004 Z.z. v platnom znení.

*Zodpovednosť audítora*

Nášou zodpovednosťou je vyjadriť stanovisko k tejto účtovnej závierke na základe nášho auditu. Audit sme vykonali v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke.

Súčasťou auditu je aj zhodnotenie rozpočtového hospodárenia a zadĺženosti mestskej časti a overenie použitia návratných zdrojov financovania, vyplývajúce zo zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách, platných v SR pre územnú samosprávu v znení neskorších predpisov.

Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné na zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia stanoviska k účinnosti interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód ako aj primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre naše audítorské stanovisko.

### *Stanovisko*

Podľa nášho stanoviska, účtovná závierka poskytuje vo všetkých významných súvislostiach pravdivý a verný obraz finančnej situácie Mestskej časti Košice – Sídliisko KVP 31. decembru 2010 a výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k uvedenému dátumu sú v súlade so zákonom o účtovníctve.

### **Správa o ďalších požiadavkách zákonov a predpisov**

Na základe overenia rozpočtového hospodárenia zachyteného v poznámkach účtovnej závierky konštatujeme, že sme nezistili vo všetkých významných súvislostiach skutočnosti, ktoré by spochybňovali vykázané výsledky rozpočtového hospodárenia. Stav vykázaného dlhu Mestskej časti Košice – Sídliisko KVP a návratných zdrojov podľa nášho overenia je zhodný so stavom vykázaným v účtovnej závierke.

Ing. Ľubica Leuschel  
Zodpovedný audítor  
Licencia SKAU č. 368



Košice, 30. apríla 2011

AUDIT-LD, s.r.o.  
Letná 27  
040 01 Košice

Licencia UDVA č. 359



Dodatok správy audítora k účtovnej závierke  
o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou  
v zmysle zákona č. 540/2007 Z.z. § 23 odsek 5

---

Miestnemu zastupiteľstvu Mestskej časti Košice - Sídliisko KVP

- I. Overili sme účtovnú závierku Mestskej časti Košice – Sídliisko KVP, so sídlom Trieda KVP 1, 040 23 Košice, IČO 00691089, zostavenú k 31. decembru 2010, uvedenú v prílohe výročnej správy, ku ktorej sme dňa 30. apríla 2011 vydali správu audítora k účtovnej závierke, a v ktorej sme vyjadrili naše audítorské stanovisko v nasledujúcom znení:

*Stanovisko*

Podľa nášho stanoviska, účtovná závierka poskytuje vo všetkých významných súvislostiach pravdivý a verný obraz finančnej situácie Mestskej časti Košice – Sídliisko KVP k 31. decembru 2010 a výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k uvedenému dátumu sú v súlade so zákonom o účtovníctve.

- II. Overili sme taktiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný starosta mestskej časti. Našou úlohou je vydať na základe overenia stanovisko o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou. Overenie sme vykonali v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardmi. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2010. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overovanie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie stanoviska audítora.

Podľa nášho stanoviska uvedené účtovné informácie vo výročnej správe Mestskej časti Košice – Sídliisko KVP poskytujú vo všetkých významných súvislostiach pravdivý a verný obraz o účtovnej závierke k 31. decembru 2010 a sú v súlade so zákonom o účtovníctve.

Ing. Ľubica Leuschel  
Zodpovedný audítor  
Licencia SKAU 368

Košice, 06. mája 2011

*Leuschel Ľubica*



AUDIT-LD, s.r.o.  
Letná 27, 040 01 Košice  
Licencia UDVA č. 359

Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, odd. Sro, vložka číslo 25885/V